



MAT. ∴ Aprueba Convenio con COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA por proyecto que indica.

RESOLUCION EXENTA N°: 1195 /

ANTOFAGASTA, **-9 SET. 2010**

**VISTOS** :

Lo dispuesto en la Ley N° 18.575, sobre Bases Generales de la Administración del Estado; Ley N° 19.175, sobre Gobierno y Administración Regional; Ley N° 20.035 que modifica la Ley N° 19.175; Ley N° 20.407 que aprueba el Presupuesto para el Sector Público año 2010; Resolución N° 1600 del 30.10.2008 de la Contraloría General de la República; Acuerdo del Consejo Regional N° 9767-10

**CONSIDERANDO:**

1° El Acuerdo N° 9767-10 del Consejo Regional de Antofagasta, que aprobó una subvención de \$ 8.976.022.- a **COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA**, en el marco del Fondo de Subvención de Actividades de Carácter Cultural del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, Proceso Presupuestario 2010, el Gobierno Regional de Antofagasta ante la solicitud expresa de **COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA**, subsidiará la iniciativa de carácter cultural denominada "**LA VOZ DE LOS ANTEPASADOS: MEMORIAS Y OLVIDOS EN LA BANDA - CALAMA**".

2° Que, en el marco de la ejecución de dicho proyecto, se ha acordado el traspaso de fondos del Gobierno Regional de Antofagasta a **COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA** mediante convenio de subsidio de la actividad cultural denominada "**LA VOZ DE LOS ANTEPASADOS: MEMORIAS Y OLVIDOS EN LA BANDA - CALAMA**".

**RESUELVO:**

1° **APRUEBASE** el convenio de transferencia de fondos **GOBIERNO REGIONAL DE ANTOFAGASTA – COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA**, por un monto de \$ 8.976.022.- (ocho millones novecientos setenta y seis mil veinte y dos), de fecha 31 de agosto de 2010, celebrado entre el **GOBIERNO REGIONAL DE ANTOFAGASTA** y **COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA**, en el marco del Fondo de Subvención de Actividades de Carácter Cultural del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, Proceso Presupuestario 2010 para la actividad cultural denominada: "**LA VOZ DE LOS ANTEPASADOS: MEMORIAS Y OLVIDOS EN LA BANDA - CALAMA**".



2º **DECLARASE** que el texto del convenio que aprueba esta Resolución Exenta, es el siguiente:

En Antofagasta, a 31 de agosto de 2010 entre el **GOBIERNO REGIONAL DE ANTOFAGASTA**, representado por su ejecutivo e Intendente Regional **D. ALVARO FERNANDEZ SLATER**, ambos domiciliados en calle Arturo Prat N° 384 Segundo Piso, Antofagasta y la **COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA**, representada por **D. ELAINE RUTH HERRERA BERNA**, ambos domiciliados en calle Av. Oriente N° 1750, Población la Banda, Calama y

**TENIENDO PRESENTE**

Que, **COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA**, RUT N°65.022.662-3, se encuentra interesado en ejecutar el proyecto denominado **"LA VOZ DE LOS ANTEPASADOS: MEMORIAS Y OLVIDOS EN LA BANDA - CALAMA"**.

Que, el Consejo Regional de la Región de Antofagasta adoptó el Acuerdo N° 9767-10, aprobando una subvención de \$ **8.976.022.-**, en el marco del fomento de la actividad cultural de la región.

**LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE:**

**PRIMERO: OBJETO DEL CONVENIO**

El Gobierno Regional de Antofagasta, ante la declaración jurada expresa de **"COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA"** de fecha 5/6/2010, por la cual se compromete a ejecutar el proyecto denominado **"LA VOZ DE LOS ANTEPASADOS: MEMORIAS Y OLVIDOS EN LA BANDA - CALAMA"** con todas las actividades contempladas; subsidiará la iniciativa de carácter cultural con la suma de \$ **8.976.022.-**, la que se entregará en la forma y condiciones que se indican más adelante.

**SEGUNDO: DESCRIPCION DEL PROYECTO A SUBSIDIAR**

Las partes declaran que el proyecto que se subsidiará corresponde al presentado por la **"COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA"** ante el Consejo Regional y cuya descripción forma parte del presente convenio para todos los efectos que fueren procedentes.

**TERCERO: INSTRUMENTOS QUE FORMAN PARTE DEL CONVENIO**

Las partes declaran que forma parte del presente instrumento, además del proyecto a que se refieren las cláusulas precedentes, el documento denominado **"Bases Subvención para proyectos Culturales Financiados a Través del F.N.D.R. 2% DE CULTURA"**, que fuera publicado en la página *Web* del Gobierno Regional de Antofagasta, el documento denominado Instrucciones de Rendición de Gastos y de Gestión adjunto al presente Convenio, el Acuerdo N° 9767-10, aprobando una subvención de \$ 8.976.022.-

La **"COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA"**, a mayor abundamiento, declara que conoce los documentos que forman parte del presente instrumento y que los acepta expresamente, obligándose a cumplirlos en su integridad.

\$ 200.000.-

Comprob. Pago N°	903
Fecha	20/10/2010
N° Cheque	1036131

\$ 1631.436.-

Comprob. Pago N°	1102
Fecha	26/11/2010
N° Cheque	1519233



#### CUARTO: ENTREGA DE LOS RECURSOS

La suma a que se refiere la cláusula primera de este instrumento, se entregará por el Gobierno Regional de Antofagasta a "COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA", una vez efectuada la solicitud en tal sentido por "COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA". **Salvo casos de excepción**, de acuerdo con la naturaleza de la iniciativa y por determinación exclusiva del Gobierno Regional de Antofagasta, el primer desembolso no superará el 25% del total de la subvención y las Remesas posteriores, por igual porcentaje, se entregarán conforme se rindan y se aprueben las rendiciones previas.

La institución beneficiaria debe presentar una programación estimada de desembolsos y un Cronograma con las actividades a realizar en el proyecto indicando fechas y horarios específicos de ejecución de cada una de ellas en un plazo no superior a diez días hábiles anteriores a la ejecución de la primera actividad contemplada en el proyecto. Esto será contrastado con el cronograma de ejecución del formulario presentado en la etapa de postulación.

#### QUINTO: DIFUSION Y UTILIZACION DE IMAGEN CORPORATIVA

Todos aquellos medios que se empleen para difundir las actividades deben señalar explícita y necesariamente el origen del subsidio por parte del F.N.D.R. 2 % de Cultura, es decir, deben indicar mediante soporte gráfico, visual y/o sonoro el aporte monetario efectuado por el Gobierno Regional de Antofagasta y la aprobación de los recursos por parte del Consejo Regional, CORE. Entre los soportes gráficos se incluyen invitaciones, programas, afiches, pendones, gigantografías, lienzos, entre otros. Además, esta misma obligación de difusión debe señalar explícitamente el patrocinio del Consejo Regional de la Cultura y las Artes II Región.

En el caso de iniciativas que incorporen como productos finales libros, catálogos, videos, cds, dvds, etc., deben incorporar en sus carátulas, contraportadas y créditos en un lugar destacado no inferior al 20 % del espacio a utilizar (carátulas y contraportadas) el aporte financiero del F.N.D.R. 2% de Cultura y el patrocinio del Consejo Regional de la Cultura y las Artes II Región. Para lo anterior, los adjudicatarios deberán solicitar a la Secretaría Ejecutiva del Consejo Regional CORE y al Consejo Regional de la Cultura y las Artes II Región los diseños originales del logo de estos cuerpos colegiados. Cabe consignar, que los originales que incluyan el logo del CORE y Gobierno Regional de Antofagasta en los elementos antes descritos, deben ser necesariamente visados por la Secretaría Ejecutiva del Consejo Regional antes de su producción final, como una forma de salvaguardar que se cumplan los requisitos antes descritos.

En el caso de actividades de inauguración y clausura, las fechas deberán ser comunicadas con la debida anticipación a la Secretaría Ejecutiva del CORE para así comprometer la asistencia de los Consejeros Regionales y la utilización de la imagen corporativa del Consejo Regional, CORE.

En el caso de productos finales como libros, catálogos, videos, cds, dvds, etc, el adjudicatario de la subvención debe entregar a la Secretaría Ejecutiva del Consejo Regional un número mínimo de 30 ejemplares y/o piezas de éste.

Se prohíbe expresamente la instalación de afiches en la vía pública



#### **SEXTO: ADMINISTRACION DE LOS RECURSOS**

“COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA” deberá administrar los recursos que se le entreguen en virtud del presente instrumento en una cuenta separada para su debido control y revisión. El Gobierno Regional de Antofagasta puede solicitar periódicamente cartolas o estados de cuenta para controlar el uso de los recursos entregados vía subvención del 2% de Cultura.

#### **SEPTIMO: CONTROL DEL PROYECTO**

Sin perjuicio de las facultades de supervisión y control que le corresponden al Gobierno Regional de Antofagasta, el **Consejo Regional de la Cultura y las Artes II Región** efectuará el control técnico y financiero de los recursos que se hayan entregado para el subsidio de las actividades que el proyecto contempla.

El **Consejo Regional de la Cultura y las Artes II Región** estará especialmente facultado para supervigilar que los dineros entregados hayan sido aplicados a las actividades del proyecto que hayan sido señaladas expresamente en el presupuesto del mismo.

#### **OCTAVO: RENDICION**

Las rendiciones deben ser entregadas formalmente en el Gobierno Regional de Antofagasta (División de Análisis y Control de Gestión), a través de la oficina de partes.

*El informe financiero solicitado en el punto cuarto párrafo primero del presente convenio deberá señalar, a lo menos, el saldo inicial de los fondos disponibles, el monto de los recursos recibidos en el mes, el monto de los egresos realizados y el saldo disponible para el mes siguiente (aplica Dictámenes N°s 10.728 de 1997 y 43.432 de 1998 de la Contraloría General de la República).*

*La “COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA”, deberá entregar una rendición final de gestión y una rendición financiera, dentro de los quince días hábiles como máximo, de haber ejecutado el proyecto en su totalidad, mediante el formulario e instrucciones que el Gobierno Regional de Antofagasta hace entrega en este acto, el cual forma parte de éste Convenio.*

*Asimismo la Institución deberá remitir durante el desarrollo del proyecto un Informe Mensual de las actividades realizadas, que permanecerá en las dependencias de la División de Análisis y Control de Gestión del Gobierno Regional de Antofagasta.*

Dada la naturaleza de control a posteriori de la rendición y atendido que ésta tiene por finalidad comprobar la veracidad y fidelidad de las cuentas, la autenticidad de la documentación respectiva y la exactitud de las operaciones aritméticas y de contabilidad, deberán ser acreditadas mediante documentación pertinente y auténtica, lo que persigue, por una parte, acreditar la inversión o gasto y, por otro, comprobar su veracidad y fidelidad (aplica dictamen N° 43.031, de 2007 de la Contraloría General de la República) Se debe señalar que la rendición del proyecto no concluye con la entrega de éste, sino, que con la obtención del resultado de su revisión, siendo responsabilidad de la entidad el consultar sobre su estado.

#### **NOVENO: FECHA DE EJECUCION DEL PROYECTO**

Una vez entregados materialmente los recursos, el proyecto deberá ejecutarse y concluirse como plazo máximo hasta del 28-02-2011.



Si el proyecto no se realiza dentro de los plazos indicados, "COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA" deberá efectuar el reintegro de los recursos entregados mediante depósito en la cuenta N° 02509127487 del Banco Estado a nombre del Gobierno Regional de Antofagasta enviando el comprobante respectivo a esta División.

#### **DECIMO: CAMBIOS EN EL PROYECTO**

La ejecución de las iniciativas debe ceñirse estrictamente al proyecto presentado. Excepcionalmente, y en casos debidamente calificados y fundados, las modificaciones en el contenido o forma de ejecución del proyecto, especialmente aquello relacionado con las actividades programadas, presupuesto y fecha de ejecución del proyecto, sólo podrá efectuarse previa solicitud por escrito al Jefe de División de Análisis y Control de Gestión quien evaluará los antecedentes y, de ser necesario, los expondrá al Consejo Regional para su pronunciamiento.

La División de Análisis y Control de Gestión deberá informar a la Comisión de Educación Ciencia y Tecnología, según sea el caso, las modificaciones señaladas en el párrafo anterior.

*Todo gasto no contemplado inicialmente en el proyecto o que no cuente con la debida autorización, según lo estipulado en los párrafos anteriores, será rechazado y los recursos deberán ser reintegrados al Gobierno Regional mediante depósito en la cuenta N° 02509127487 del Banco Estado a nombre del Gobierno Regional de Antofagasta enviando el comprobante respectivo a esta División.*

*Con todo sólo podrá aprobarse hasta tres cambios por iniciativa.*

*Será obligación de la institución, notificar al Gobierno Regional de Antofagasta, los cambios de directiva, domicilio, datos de contacto, reuniones de asamblea de la institución, etc. durante la realización del proyecto, entregando copia de los antecedentes que correspondan, al Gobierno Regional.*

#### **UNDECIMO: INCUMPLIMIENTO DE LO SEÑALADO EN EL CONVENIO**

El incumplimiento parcial o total de una o más cláusulas del presente convenio será causal de no admisibilidad para futuros procesos concursables de este fondo, previa consulta y aprobación del Consejo Regional de Antofagasta en el proceso de elaboración de Bases del Concurso FNDR 2% Cultura 2010.

#### **DUODECIMO: COMPETENCIA**

Para todos los efectos legales, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Antofagasta y se someten a la competencia de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

#### **DECIMOTERCERO: PERSONERIAS**

La personería con que comparece en este acto Don (a) ELAINE RUTH HERRERA BERNA, en representación del (la) COMUNIDAD INDIGENA DE LA BANDA, consta en CERTIFICADO DE PERSONALIDAD JURIDICA N° 34 DEL 03-06-2010, y la de D. ALVARO FERNANDEZ SLATER, para actuar en representación del Gobierno Regional de Antofagasta, consta en Decreto Supremo N° 259 del 11 de marzo de 2010 del Ministerio del Interior.



**DECIMO CUARTO: COPIAS**

El presente instrumento se extiende en cuatro ejemplares, todos de igual valor y tenor

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.**



*Daniella Piantini Montivero*  
**DANIELLA PIANTINI MONTIVERO**  
Asesor Jurídico

*SPB*  
AFS/DPM/CPM/SLF/sf

**Distribución:**

- División Análisis y Control de Gestión
- Agrupación Cultural
- Consejo de la Cultura y las Artes II Región
- Asesoría Jurídica
- Oficina de Partes